Межрегиональный круглый стол
«Библиотека как лингвопространство: успешные практики», посвященного обмену опытом между библиотекарями, использующими литературу на иностранных языках для работы с детьми и подростками
23 августа 2023 года в **11.00** в онлайн-формате

Доклад «Лингвострановедение в детской библиотеке»

Е. И. Гурьянова,
заведующая сектором литературы
на иностранных языках
Центральной детской библиотеки
им. Н. Г. Кондратковской

Добрый день, уважаемые коллеги! Вас приветствует Централизованная детская библиотечная система Магнитогорска.

СЛАЙД 1 В докладе я представлю опыт работы Центральной детской библиотеки по продвижению литературы на иностранных языках, формированию интереса у детей и подростков к языкам и культурам разных народов и стран.

СЛАЙД 2 В 1996 году в Центральной детской библиотеке имени Нины Кондратковской был организован сектор литературы на иностранных языках. Его открытие связано с возросшим интересом детей и подростков к изучению иностранных языков. Я работаю в секторе 15 лет, имею профильное лингвистическое образование, специализация – французский и немецкий языки, есть опыт преподавания иностранных языков школьникам и студентам.

СЛАЙД 3 Целями работы сектора являются:

1. Приобщение детей к чтению иностранной литературы на языке автора. **СЛАЙД 4**
2. Повышение интереса и мотивации к изучению иностранных языков, культуры других стран **СЛАЙД 5**

СЛАЙД 6 Фонд сектора располагает различной литературой.

СЛАЙД 7 С литературой фонда читатели знакомятся на регулярных выставках. Так, сейчас на выставке «Выбирай! Совершенствуй! Практикуй!» представлены новинки, популярные сказки, словари и разговорники.

СЛАЙД 8 Страноведение является одним из основных направлений работы сектора. С января этого года состоялось 30 виртуальных экскурсий, в которых приняли участие порядка 250 читателей.

СЛАЙД 9 Ярко и интересно прошла интеллектуальная игра «Диалог культур. Англия – Франция», приуроченная к Году педагога и наставника. Команды

«Лингвисты» и «Полиглоты» боролись за наибольшее количество карточек с символами и достопримечательностями Англии и Франции. Интеллектуальная игра состояла из нескольких туров. Каждое задание было посвящено культуре Франции, страноведению и особенностям французского языка.

СЛАЙД 10 Участники демонстрировали знание английского и французского языков в диалоге «Англичанин и француз», увлеченно выполняли задание «Иностранные заимствования» **СЛАЙД 11** и определяли какие слова пришли из французского языка, а какие – из английского, в задании «Держи ухо востро» – слушали музыкальные композиции и предлагали перевод. **СЛАЙД 12** После мероприятия 5 учеников захотели изучать французский язык и записались в кружок «Прекрасный французский»!

СЛАЙД 13 Кружок «Прекрасный французский» начал работу в 2020 году. К изучению языка приглашаем читателей в возрасте от 7 до 10 лет.

СЛАЙД 14 Основные задачи кружка:

1. Знакомство с Францией и помощь в овладении французским языком. **СЛАЙД 15**

Кружок работает еженедельно, по воскресеньям. **СЛАЙД 16** За время работы кружка на занятиях побывало более 30 ребят**.**

СЛАЙД 17 Следует отметить, что группа кружка формируется из детей с разными уровнями подготовки и старания, поэтому для достижения лучших результатов в освоении французского языка я применяю различные подходы.

СЛАЙД 18

1. Знакомлю с французским алфавитом. В специальных прописях по языку дети осваивают написание букв.
2. Провожу аудирование – чтение рассказа или сказки на французском языке – для восприятия на слух французских слов и выражений.

СЛАЙД 19

3. Предлагаю к просмотру познавательные видеоролики об истории и культуре Франции, к прослушиванию – французские песенки и рифмовки.
4. Также на встречах учим стихи и поговорки, строим диалоги и монологи.
5. Знакомимся с французскими словами, которые прочно закрепились в русском языке, обсуждаем их значение и применение.

СЛАЙД 20 Еще одним значимым направлением работы сектора является проектная деятельность. Сектор литературы на иностранных языках реализует международный проект «Давайте дружить литературами!». С 2018 года по инициативе сектора в Центральной детской библиотеке имени Кондратковской дважды в год проводятся телемосты с городами-побратимами Магнитогорск–Гомель. **СЛАЙД 21** Партнером нашего проекта стала детская библиотека-филиал № 16 «Системы публичных библиотек города Гомеля».

СЛАЙД 22 Целью проекта определили совместную информационно-просветительскую деятельность**.**

СЛАЙД 23 Первый телемост состоялся в апреле 2018 года в преддверии Всемирного дня городов-побратимов. Юные читатели из России и Беларуси вышли на связь во время праздничного видео моста. Участники прочитали стихи на родных языках о своих городах, рассказали о достопримечательностях и познакомились друг с другом. **СЛАЙД 24**

СЛАЙД 25 После второй онлайн-встречи в качестве подарка мы обменялись с гомельскими друзьями подарками в виде книг местных детских писателей. Из Гомеля в Магнитогорск прибыло 10 книг белорусских писателей Евгения Калашникова, Инны Спасибиной, Веры Кветковской с автографами авторов.

СЛАЙД 26 В подарок от Магнитогорска читатели библиотеки-филиала № 16 получили книги Нины Кондратковской, Валерия Тимофеева, Елены Бодровой, Риммы Дышаленковой.

СЛАЙД 27 За пять с половиной лет существования международного проекта «Давайте дружить литературами**!»** состоялось десять телемостов.

СЛАЙД 28 Опыт международной деятельности сектора литературы на иностранных языках в 2022 году отмечен дипломом победителя областного конкурса в номинации «Лучший библиотечный проект года».

СЛАЙД 29 В декабре состоится одиннадцатый телемост на тему «Знаменитые люди городов-побратимов Магнитогорска и Гомеля».

Проект «Давайте дружить литературами!» важен для укрепления межгосударственных отношений, благодаря ему школьники учатся уважительному отношению к языкам и культуре других народов.

СЛАЙД 30 С нового учебного года в секторе продолжатся занятия со школьниками в кружке «Прекрасный французский». Запланировано 20 встреч. Исходя из опыта, желающие заниматься будут распределены по группам: «начинающая» и «основная». Продолжатся познавательные мероприятия-экскурсии по городам и странам мира, увлекательные соревнования юных лингвистов.

СЛАЙД 31 Уважаемые коллеги, благодарю за внимание!